



2012 / 2013 年度香港野外定向會錦標賽 (短途賽*及沿徑定向賽#) Hong Kong Orienteering Club Championships 2012/2013 (Sprint Event * and Trail Orienteering#)

* 短途賽是香港定向總會 2013 年香港定向排名聯賽 (短距離)之一

沿徑定向賽是香港定向總會 2013 年香港沿徑定向錦標賽精英組入圍賽之一

* The Sprint Event is one of the Hong Kong Orienteering Ranking League 2013 events

The Trail-O is one of the Qualification Races for Elite Class in HK Trail O Championships 2013

	短途賽 Sprint Event	沿徑定向賽 Trail O Event
日期 Date	2013 年 8 月 18 日 星期日 18 August 2013 Sunday	2013 年 8 月 18 日 星期日 18 August 2013 Sunday
賽區 Venue	柴灣 Chai Wan	柴灣 Chai Wan
時間 Time	上午 9 時 30 分至下午 1 時 9:30 am – 1:00 pm	下午 2 時至 5 時 30 分 2:00 pm – 5:30 pm
形式 Type	越野式 Cross-country	精確賽 Precision-O
打卡計時系統 Punching and Timing System	採用 Chinahealth 電子打卡計時系統，賽員可使用自備指卡(電子控制咭)，或向大會租用(租金每隻 HK\$10)。每隊(或單人組別)只限使用一隻指卡。 Chinahealth Electronic Punching and Timing System will be used. Competitor may use self-owned CH-Card(control card),or rent from the organizer(Rental:HK\$10/pc). Only one piece of CH-Card should be used per Team or individual for solo classes	使用傳統針式打孔器及控制咭，詳情請留意賽事資料。 Traditional manual pin punch with control card will be used. Details will be shown later in the event information.
地圖 Map	彩圖，ISSOM 2007，比例尺 1:4000；等高線間距 2 米	Colour map, ISSOM 2007, Map scale 1:4000 ; Vertical Interval 2m
獎項 Prizes	短途賽及沿徑定向賽全部組別均設冠亞季軍獎	First 3 places of each class in Sprint and Trail O events will be awarded medals.

短途賽 組別及報名費 Sprint Classes and Entry Fees (#1)						沿徑定向賽 組別及報名費 Trail-O Classes and Entry Fees (#3)			
男子 Men	女子 Women	年齡 Age	出生年份 Year Born	標準收費 Standard Fee	香港野外定向會會員 For HKOC Members	組別 Classes	難度及對象 Level of difficulty & Target	標準收費 Standard Fee	香港野外定向會會員 For HKOC members
ME	WE	不限 No age limit	---	\$120	\$80	A 組 Class A 高級組 Advance Class (#4)	困難，Difficult，適合有沿徑定向經驗者 for Experienced Trail orienteer	\$80	\$60
M8	W8	6 - 8	2005-2007	\$80	\$60	B組 Class B 初級組 Beginner's Class	容易，Easy，適合沿徑定向初學者 (個人賽) for Beginner of Trail orienteer (Individual)	\$60	\$40
M10	W10	<= 10	>= 2003						
M12	W12	<= 12	>= 2001						
M14	W14	<= 14	>= 1999						
M16	W16	<= 16	>= 1997						
M18	W18	<= 18	>= 1995						
M20	W20	<= 20	>= 1993	\$120	\$80	學生組 Student's class	非常容易，Very Easy，適合體驗沿徑定向者 Come And Try It	\$100 (每隊per team)	\$80 (每隊per team)
M35	W35	>= 35	<= 1978						
M40	W40	>= 40	<= 1973						
M45	W45	>= 45	<= 1968						
M50	W50	>= 50	<= 1963						
M55	--	>= 55	<= 1958						
體驗組 CATI (in pair)		不限 No age limit	---	\$200 (每隊per team)	\$140 (每隊 per team)	傷健組 Para Class (#5)			
家庭組 Family (#2)									

**(#1)：賽員如果需要參與總會排名，則必須在賽事前三個星期辦妥總會註冊，並必須於報名表填寫香港定向總會會員編號，否則賽事成績不予列作排名計算。
A competitor's ranking result will be counted towards the OAHK Ranking League only if the competitor has registered as a member of the Association three weeks before this competition and filled in the OAHK Membership Number on the entry form.**

**(#2)：家庭組每組最多三人，隊員最少須包括一名 13 歲或以下兒童及一名 18 歲或以上人士。
Each family group could consist of a maximum of 3 people, in which at least 1 participant aged 13 or below and 1 participant with the age of 18 or above should be included.**

**(#3)：參加者同時報名短途賽及沿徑定向比賽，每人可獲減收\$20
Participants enrolled both Sprint event and Trail O can enjoy \$20 deduction of entry fee per head.**

**(#4)：2013 年香港沿徑定向錦標賽精英組的入圍賽組別
Qualification Race for Elite Class in HK Trail O Championships 2013**

**(#5)：傷健組每組二人，隊員包括一名肢障人士及一名健全義工協助比賽沿途移動。
Each Para Class team consists of 2 people, including 1 physically handicapped participant and 1 able-bodied volunteer to assist movement along the course.**

